



ALUMINIO
ALUFAST | EASYNEST

CNC MACHINERY

Tecnología y desarrollo, estos dos objetivos han sido siempre prioritarios para nosotros.

Incorporamos a nuestros fabricados los últimos avances tecnológicos y desarrollamos continuamente nuevos productos, que hacen que nuestra oferta sea día a día más amplia y más especializada.

En la actualidad, podemos ofrecerle no solo máquinas para la fabricación y el mecanizado, sino también sistemas de alimentación y líneas completas de mecanizado con carga/descarga automática.

Disponemos de oficina técnica propia para proyectos y desarrollamos programas para conseguir el máximo de prestaciones de nuestras máquinas y hacer que su uso sea más fácil y ameno para los usuarios.

En nuestra oferta, encontrará la máquina más adecuada y sus complementos para cada tipo de trabajo. La configuración de cada máquina se personaliza en función de las necesidades productivas de cada cliente.

Technology and development have always been our priority objectives.

We incorporate the latest technological advances into our products, and continuously develop new solutions, making our offer more extensive and more specialized every day.

Currently we can supply machines for manufacturing and machining, as well as power systems and complete machining lines with automatic loading/unloading.

Our dedicated technical office handles projects and develops programs to provide our machines with the greatest feature sets, making them easier and more enjoyable to use.

Within our range you will find the best machine and accessories for every application, as we customize machine configurations according to the production requirements of each client.

Technologie et développement : ces deux objectifs ont toujours été une priorité pour nous.

Nous intégrons les dernières technologies à nos processus et nous développons continuellement de nouveaux produits. Notre offre est ainsi chaque jour plus étendue et plus spécialisée.

Aujourd'hui, nous pouvons vous proposer non seulement des machines-outils pour la fabrication et l'usinage, mais également des systèmes d'alimentation et des lignes d'usinage complètes avec chargement et déchargement automatique.

Nous disposons de nos propres bureaux techniques pour la conception des projets et nous développons des logiciels pour obtenir les meilleures performances de nos machines et les rendre plus faciles à utiliser pour les opérateurs.

Vous trouverez parmi notre offre la machine et les outils les mieux adaptés pour chaque type de tâche, et une configuration personnalisée en fonction de vos exigences de production.

Tecnologia e desenvolvimento: estes dois objetivos foram sempre prioritários para nós.

Incorporamos os mais recentes avanços tecnológicos aos nossos produtos e desenvolvemos continuamente novos produtos, que tornam nossa oferta, no dia a dia, mais extensa e especializada.

Atualmente, podemos oferecer não apenas máquinas para manufatura e mecanização, mas também sistemas de energia e linhas completas de mecanização com carga/descarga automática.

Contamos com um gabinete técnico próprio para projetos e desenvolvemos programas para obter, das nossas máquinas, o máximo dos benefícios e tornar o seu uso mais fácil e agradável para os utilizadores.

Na nossa oferta, encontrará a máquina mais adequada e os seus complementos para cada tipo de trabalho, personalizando a sua configuração, de acordo com as necessidades produtivas de cada cliente.

DETALLES CONSTRUCTIVOS

CONSTRUCTION DETAILS | DÉTAILS DE CONSTRUCTION | DETALHES CONSTRUTIVOS

Para el desarrollo de nuevos productos y la mejora de los existentes, nuestra oficina técnica dispone de un equipo humano altamente cualificado y dotado de los últimos avances tecnológicos.

Trabajamos en el diseño mecánico y en la investigación y desarrollo de programas informáticos. Con la conjunción de ambos, podemos obtener los resultados propuestos y ser líderes en la innovación de maquinaria y equipos.

To develop new products and improve our existing range, our technical office comprises a highly qualified team in command of state-of-the-art technology.

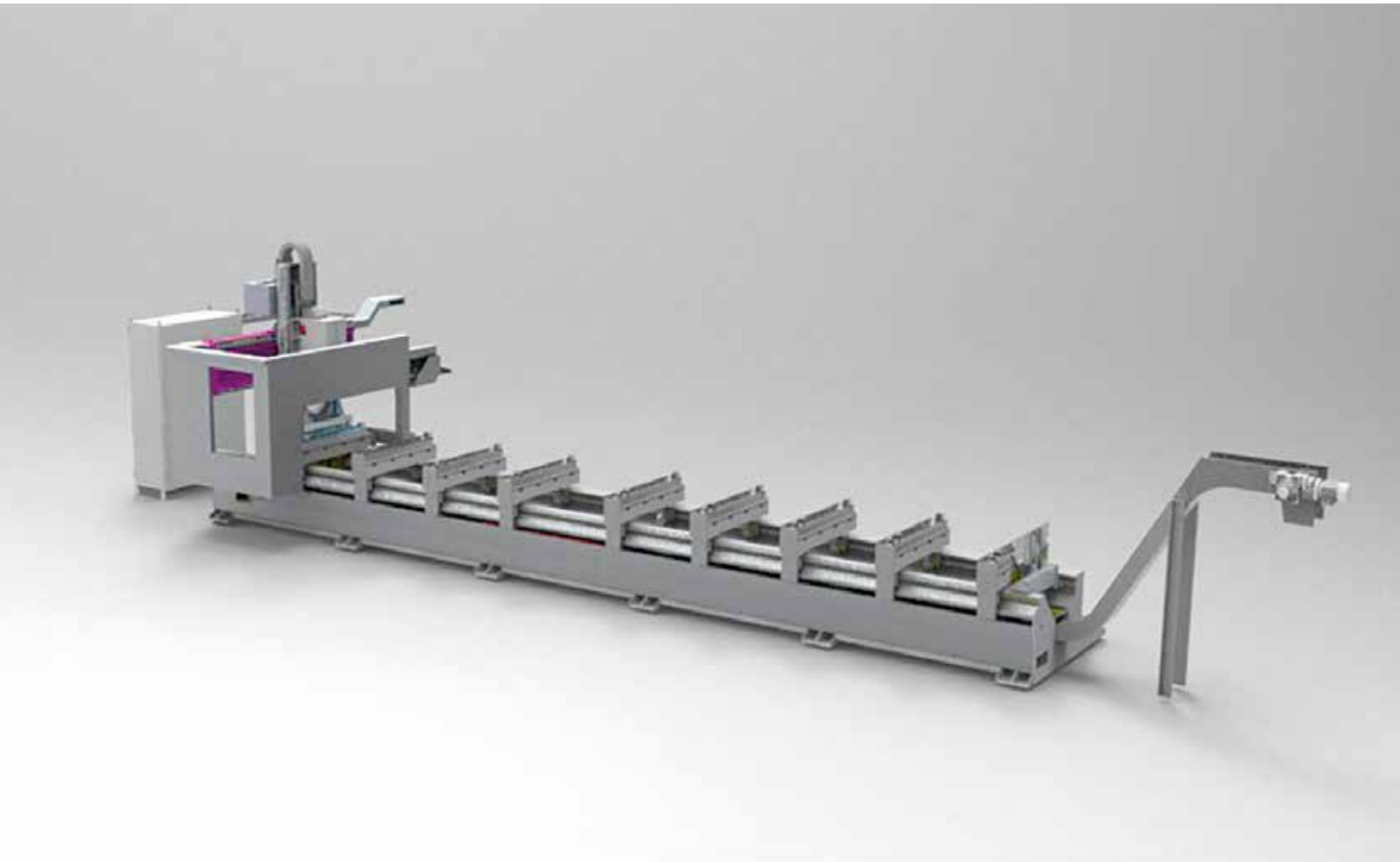
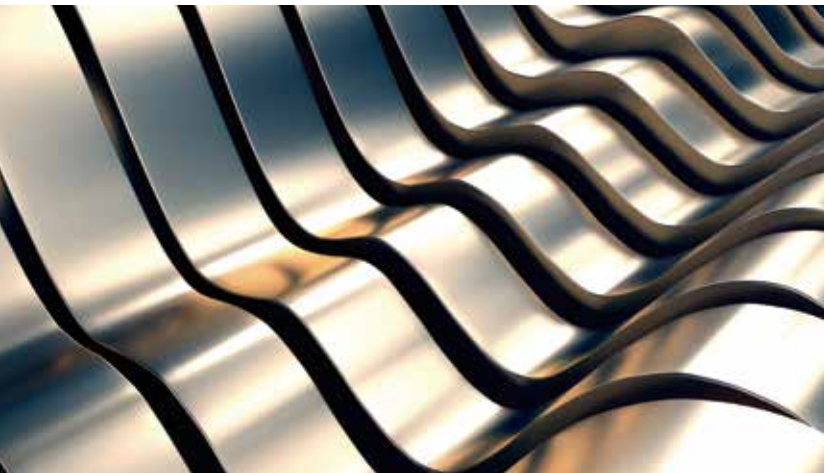
Our resources are dedicated to both mechanical design and software research and development. This combination allows us to fulfil any proposal and makes us leaders in the innovation of machinery and equipment.

Pour le développement de nouveaux projets et l'amélioration des systèmes existants, notre bureau technique, doté des dernières avancées technologiques, dispose d'une équipe hautement qualifiée.

Nos experts sont chargés de la conception mécanique ainsi que de la recherche et du développement de programmes informatiques. En conjuguant ces deux domaines d'expertise, nous sommes en mesure d'obtenir les résultats demandés, ce qui nous place en première position pour l'innovation dans le secteur des machines et des équipements.

O nosso departamento técnico dispõe de uma equipa humana altamente qualificada e com os últimos avanços tecnológicos para o desenvolvimento de novos produtos e a melhoria dos já existentes.

Trabalhamos no design mecânico e na investigação e desenvolvimento de programas informáticos. Combinando ambos, podemos obter os resultados a que nos propomos e sermos líderes na inovação da maquinaria e dos equipamentos.



CNC PARA ALUMINIO

CNC FOR ALUMINIUM | CNC POUR L'ALUMINIUM | CNC PARA ALUMÍNIO

Les presentamos nuestra gama de centros de mecanizado para el trabajo con planchas y perfiles de aluminio y materiales afines (panel sándwich, resinas, composites y materiales técnicos).

Desarrollamos nuestros CNC de acuerdo con las necesidades y exigencias de cada cliente.

Disponemos de una gran variedad de elementos opcionales, desde cabezales de diferentes potencias a cabezales robotizados, almacén de herramientas de diferentes capacidades, mordazas adaptadas a los perfiles a mecanizar (tanto de posicionamiento manual como automático), extracción de viruta, etc.

We are happy to present you with our range of machining centres for working with aluminium plates and profiles, and related materials (sandwich panels, resins, composites and technical materials).

We develop our CNC according to the needs and demands of each client.

Our range includes a wide variety of optional elements, from various power rated and robotic spindles, to different tool-storage capacities, clamps adapted to specific machine profiles (for both manual and automatic positioning), swarf removal, etc.

Nous vous présentons notre gamme de machines-outils à commande numérique (MOCN, CNC en anglais) pour l'usinage de tôles et profilés en aluminium et autres matériaux (panneau sandwich, résines, composites et matériaux techniques).

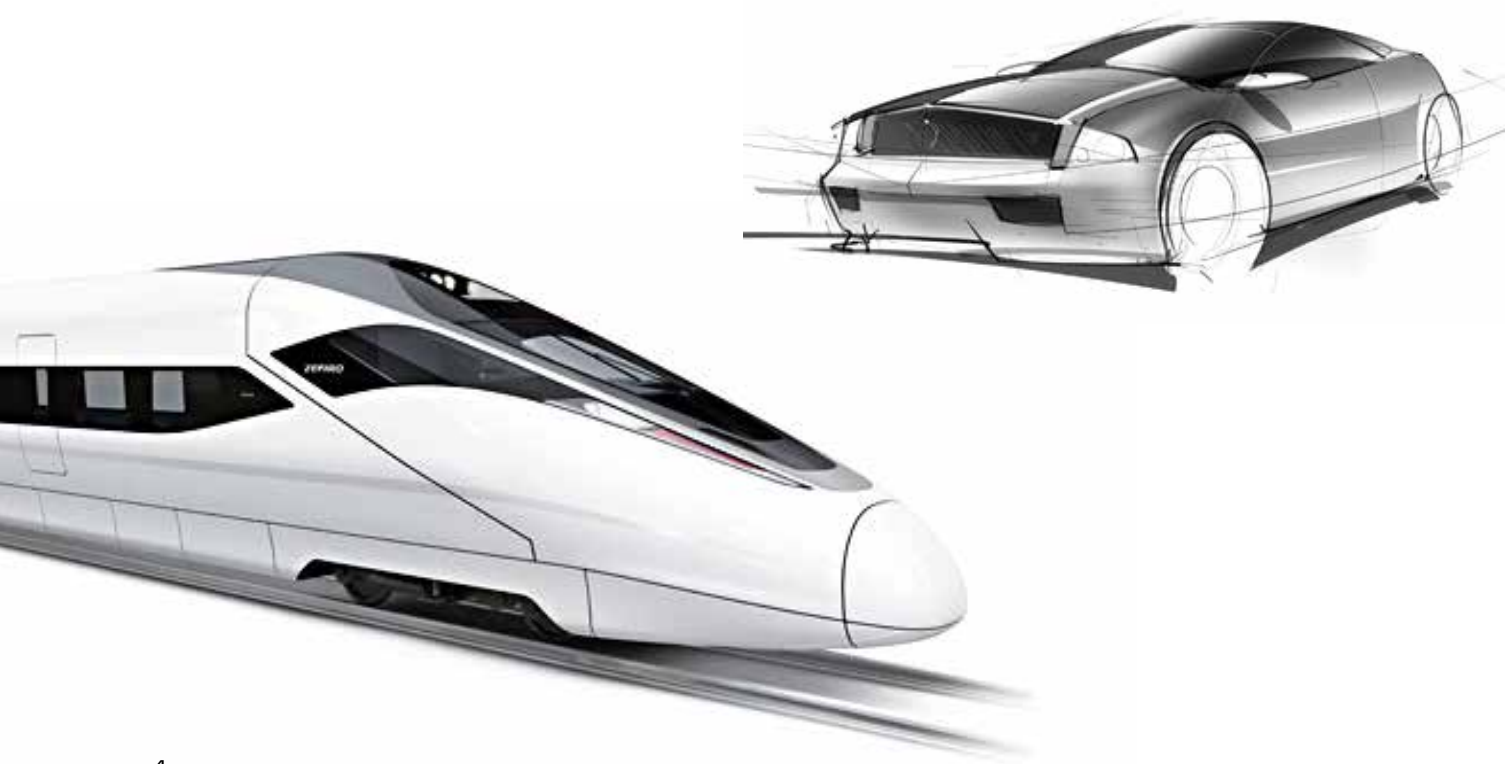
Nous développons nos MOCN selon les besoins et les exigences de chaque client.

Nous disposons d'une grande variété d'éléments optionnels, des têtes de différentes puissances aux têtes robotisées, magasin d'outils de différentes capacités, brides adaptées aux profilés à usiner (mise en place manuelle ou automatique), extraction des copeaux, etc.

Apresentamos-lhe a nossa gama de centros de mecanização para o trabalho com pranchas e perfis de alumínio e materiais semelhantes (painel sandwich, resinas, compósitos e materiais técnicos).

Desenvolvemos os nossos CNC de acordo com as necessidades e exigências de cada cliente.

Temos uma grande variedade de elementos opcionais, desde cabeças de diferentes potências a cabeças robóticas, armazenamento de ferramentas de diferentes capacidades, garras adaptadas aos perfis a serem usinados (posicionamento manual e automático), remoção de cavacos, etc.



	4025	7025
X	4000	7000
Y	250	250
Z	250	250

Otras medidas disponibles bajo demanda | Other options available upon request | Autres dimensions disponibles sur commande | Outras medidas disponíveis mediante solicitação.

- Esta serie incorpora el sistema de mesa fija y puente móvil y adopta el formato de cuello de cisne.
 - La sujeción se realiza por medio de prensos neumáticos instalados en consolas, las cuales se pueden posicionar de forma automática manual.
 - Máquinas que pueden realizar desplazamientos de hasta 90 m/min.
 - Estos centros de mecanizado universal están destinados al mecanizado de perfiles de aluminio o similares.
- This series incorporates a fixed table and moveable head, with a swan-neck system.
 - Fastening is achieved by means of pneumatic clamps installed in the consoles, which can be positioned either automatically or manually.
 - Machines can make displacements of up to 90 metres/min.
 - These universal machining centres are intended for the machining of aluminium profiles or similar.
- Cette série comprend un système de banc fixe et pont mobile format col-de-cygne.
 - Le bridage est effectué au moyen de presses pneumatiques sur consoles pouvant être positionnées automatiquement ou manuellement.
 - Vitesse de déplacement des machines : jusqu'à 90 m/min
 - Ces machines-outils universelles sont destinées à l'usinage de profilés en aluminium ou matériaux similaires.
- Esta série incorpora o sistema de mesa fixa e de ponte móvel, adotando o formato de pescoço de cisne.
 - A fixação é feita por meio de prensas pneumáticas instaladas em consolas, que podem ser posicionadas de forma automática ou manual.
 - Máquinas que podem realizar deslocações de até 90 mts./m.
 - Estes centros de mecanização universal são destinados à usinagem de perfis de alumínio ou similares.



	4025	7025
X	4000	7000
Y	250	250
Z	250	250

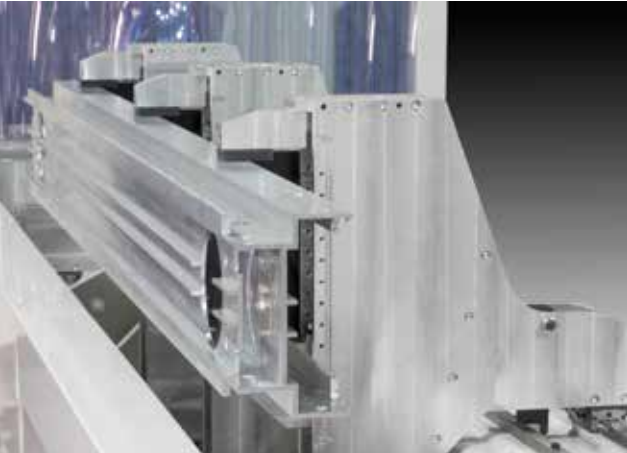
Otras medidas disponibles bajo demanda | Other options available upon request | Autres dimensions disponibles sur commande | Outras medidas disponíveis mediante solicitação.

- Esta serie incorpora el sistema de mesa fija y puente móvil y adopta el formato de cuello de cisne.
- La sujeción se realiza por medio de prensos neumáticos instalados en consolas, las cuales se pueden posicionar de forma automática. Estas mordazas son basculantes para tener la posibilidad de trabajar las 4 caras del perfil, en combinación con la inclinación del cabezal [4º eje].
- Máquinas que pueden realizar desplazamientos de hasta 90 m/min.
- Estos centros de mecanizado universal están destinados al mecanizado de perfiles de aluminio o similares.

- This series incorporates a fixed table and moveable head, with a swan-neck system.
- Fastening is achieved by means of pneumatic clamps installed in the consoles, which are positioned automatically. The clamps are tiltable, allowing for work on all four faces of the profile with possible spindle inclination (fourth axis).
- Machines can make displacements of up to 90 metres/min.
- These universal machining centres are intended for the machining of aluminium profiles or similar.

- Cette série comprend un système de pont fixe et pont mobile format col-de-cygne.
- Le bridage est effectué au moyen de presses pneumatiques sur consoles pouvant être positionnées automatiquement ou manuellement. Ces brides sont basculantes pour permettre l'usinage des 4 faces du profilé, en combinaison avec l'inclinaison de la tête [4e axe].
- Vitesse de déplacement des machines : jusqu'à 90 m/min
- Ces machines-outils universelles sont destinées à l'usinage de profilés en aluminium ou matériaux similaires.

- Esta série inclui o sistema de mesa fixa e de ponte móvel, adaptando o formato do pescoço de cisne.
- O aperto é feito por meio de prensas pneumáticas instaladas em consolas, que podem ser posicionadas automaticamente. Estas garras estão inclinadas para ter a possibilidade de trabalhar as 4 faces do perfil, em combinação com a inclinação da cabeça [4º eixo].
- Máquinas que podem realizar deslocamentos de até 90 mts./m.
- Estes centros de mecanização universal são destinados à usinagem de perfis de alumínio ou similares.

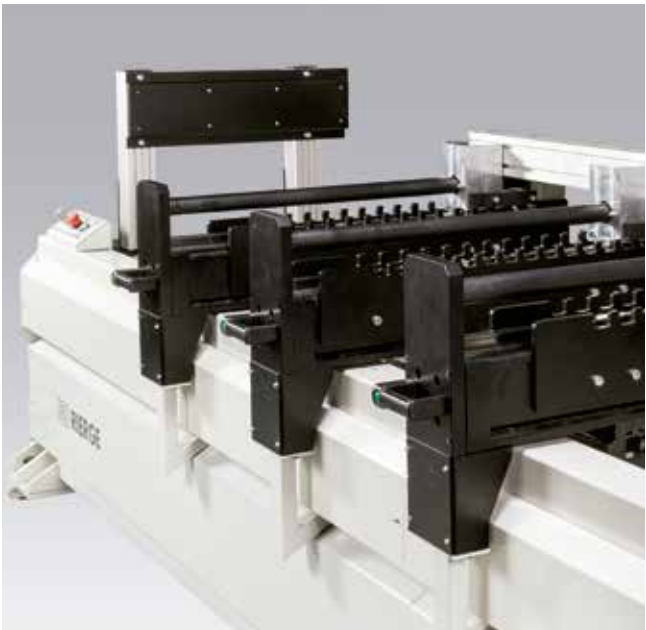
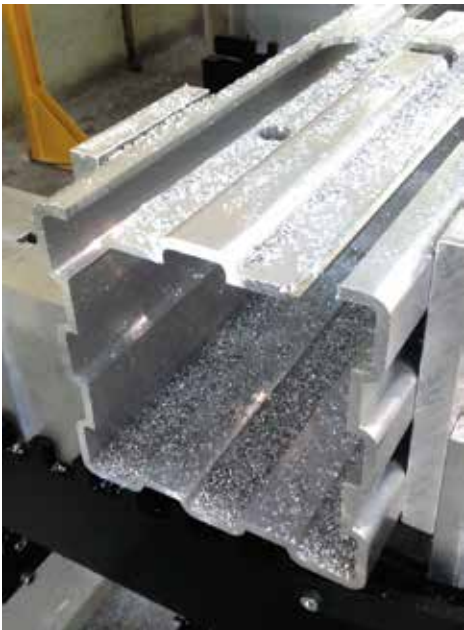


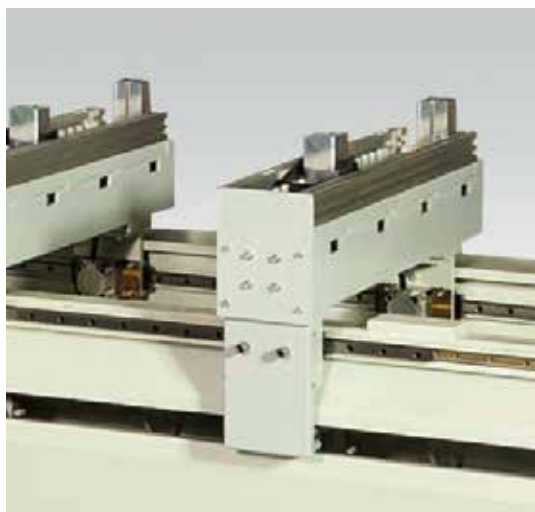
	4040	7040	10070
X	4000	7000	10000
Y	400/700	400/700	400/700
Z	350	350	350

Otras medidas disponibles bajo demanda | Other options available upon request | Autres dimensions disponibles sur commande | Outras medidas disponíveis mediante solicitação.

- Centro de mecanizado universal, destinado al mecanizado de perfiles de aluminio o similares.
- Adaptamos la configuración de la máquina a las necesidades de producción.
- Sistema cuello de cisne.

- Universal machining centres intended for the machining of aluminium profiles or similar.
- Machine configuration adapted to production requirements.
- Swan-neck system.
- Machine-outil universelle destinée à l'usinage de profils en aluminium ou matériaux similaires.
- Nous adaptons la configuration de la machine aux besoins du client en matière de production.
- Système col-de-cygne.
- Centro de mecanização universal, destinado à usinagem de perfis de alumínio ou similares.
- Adaptamos a configuração da máquina às necessidades de produção.
- Sistema pescoço de cisne.







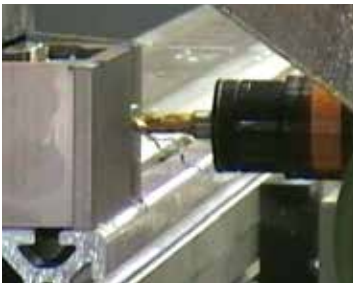
	70100	100100	150100
X	7000	10000	15000
Y	1000	1000	1000
Z	500	500	500

Otras medidas disponibles bajo demanda | Other options available upon request | Autres dimensions disponibles sur commande | Outras medidas disponíveis mediante solicitação.

- Esta serie incorpora el sistema de bancada fija y puente móvil y adapta el formato de puente con tracción en el eje "X" a ambos lados de las consolas. Posee dos motores independientes, el llamado sistema Gantry, lo que nos permite alcanzar longitudes en el eje "Y" de hasta 1000 mm y en el eje "X" superiores a 12.000 mm. Esto garantiza una alta precisión y la ausencia de vibraciones en el mecanizado.
- La sujeción se realiza por medio de prensos neumáticos instalados en consolas que pueden contar con posicionamiento automatizado o manual.
- Máquinas con desplazamientos de hasta 80 m/min.
- Ciclo de seguridad de preapriete para la sujeción del perfil, para prevención de accidentes.

- This series incorporates a fixed table and moveable head, with dual X-axis traction on the consoles controlled by independent motors, i.e. a Gantry system, permitting a Y-axis reach of up to 1000 mm and an X-axis reach of more than 12000 mm, thus ensuring a high level of precision and a lack of vibration during machining.
 - Fastening is achieved by means of pneumatic clamps installed in the consoles, which can be positioned either automatically or manually.
 - Machines can make displacements of up to 80 metres/min.
 - Pre-tightening safety cycle for profile fastening, in aid of accident prevention.
- Cette série comprend un système de banc fixe et pont mobile, le format du pont étant adapté par traction de l'axe « X » des deux côtés des consoles, au moyen de deux moteurs indépendants (portique), ce qui permet d'atteindre sur l'axe « Y » une longueur supérieure à 1 000 mm, et sur l'axe « X » une longueur supérieure à 12 000 mm, garantissant ainsi une haute précision et l'absence de vibrations lors de l'usinage.
 - Le bridage est effectué au moyen de presses pneumatiques sur consoles pouvant être positionnées automatiquement ou manuellement.
 - Vitesse de déplacement des machines : jusqu'à 80 m/min
 - Cycle de sécurité de préserrage pour le maintien du profilé, à des fins de prévention des accidents.

- Esta série incorpora o sistema de plataforma fixa e ponte móvel, adaptando o formato da ponte com tração no eixo "X" em ambos os lados das consolas, com dois motores independentes, o chamado sistema Gantry, que nos permite atingir comprimentos no eixo "Y" até 1000 mm, e no eixo "X" maiores do que 12000 mm, garantindo assim alta precisão e ausência de vibrações durante a usinagem.
- O aperto é feito por meio de prensas pneumáticas instaladas em consolas que podem ser de posicionamento automático ou manual.
- Máquinas com deslocamentos de até 80 mt./min.
- Ciclo de segurança de pré-aperto para fixação do perfil, para evitar acidentes.



	4025	7025
X	4000	7000
Y	250	250
Z	250	250

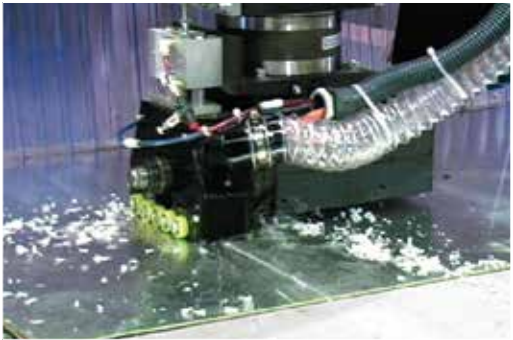
Otras medidas disponibles bajo demanda | Other options available upon request | Autres dimensions disponibles sur commande | Outras medidas disponíveis mediante solicitação.

- Esta serie incorpora el sistema de mesa fija y puente móvil y adapta el formato de puente con tracción a ambos lados, llamado sistema Gantry.
- La sujeción se realiza por medio de mesa de resina ranurada y tomas de vacío. Esta mesa multifuncional va planeada y ranurada en secciones cuadradas, operación que se realiza con la propia máquina, lo que garantiza una perfecta perpendicularidad, escuadra y alineación de los tres ejes.
- La superficie de trabajo está ranurada en cuadrículas de 22×22 mm y 30 mm entre centros.
- También es posible la sujeción por medio de consolas portavientos.
- Máquinas con desplazamientos de hasta 80 m/min.
- La composición del cabezal de trabajo se puede configurar de acuerdo con las necesidades de producción.
- El sistema informático nos ofrece la posibilidad de instalar diversos software, según las necesidades de producción y nivel de automatización que deseemos conseguir.

- This series incorporates a fixed table and moveable head, adapting the dual-traction system known as the Gantry system.
- Fastening is achieved by means of a grooved resin table and vacuum connections. The multifunction table is planed and grooved in square sections, by the machine itself, guaranteeing perfect perpendicular, square, and three-axis alignment.
- The work surface is grooved in 22×22 mm squares, with 30 mm between centres.
- It is also possible to hold it by means of consoles with suction cups.
- Machines can make displacements of up to 80 metres/min.
- Spindle configuration can be defined according to production requirements.
- Operating system allows for the installation of different software, according to production requirements and the desired level of automation.

- Cette série intègre une table fixe et un pont mobile repris sur deux guidages et entraînements latéraux, appelé «Système Gantry».
- Une table à dépression en résine rainurée et rectifiée, dont la finition est directement réalisée par la machine et assure ainsi une parfaite géométrie d'alignement dans les trois axes. La surface de travail est rainurée en carrés de 22 × 22 mm au pas de 30 mm.
- Cette table peut être munie de ventouses positionnables en fonction de la géométrie des pièces à usiner, notamment de faciliter le perçage horizontal. Par exemple.
- Machine avec vitesse de déplacement allant jusqu'à 80 m / min.
- La composition de la tête de travail peut être configurée à la demande en fonction des besoins de production.
- Le système informatique offre la possibilité d'installer différents logiciels, en fonction des besoins de la production et du niveau d'automatisation souhaité.

- Esta série incorpora o sistema de mesa fixa e de ponte móvel, adaptando o formato da ponte com tração em ambos os lados, chamado de sistema Gantry.
- A fixação é realizada por meio de uma mesa de resina com fenda e soquetes de vácuo. Esta mesa multifuncional é planeada e encaixada em seções quadradas, operação que é realizada com a própria máquina, o que garante uma perfeita perpendicularidade, quadratura e alinhamento dos três eixos.
- A superfície de trabalho é ranhurada em quadrículas de 22×22 mm. e 30 mm. entre centros.
- Também é possível segurá-lo por meio de ventosas.
- Máquinas com deslocamentos de até 80 mt./min.
- A composição da cabeça de trabalho pode ser configurada de acordo com as necessidades de produção.
- O sistema informático dá-nos a possibilidade de instalar vários softwares, de acordo com as necessidades de produção e nível de automação que desejamos alcançar.





DETALLES

DETAILS | DÉTAILS | DETALHES

CALIBRACIÓN Y MEDIDA

- El alineamiento de los ejes, así como la lectura y compensación de tolerancias de paso, son medidas ya ajustadas por medio de interferómetro láser.
- Calibración de los ejes por medio de sistema ballbar.
- El equipo electrónico instalado en nuestros centros de mecanizado, tanto el control numérico como los accionamientos, es de la marca SIEMENS.

CALIBRATION AND MEASUREMENT

- Axis alignment and the reading and compensation of pitch tolerances are measured and adjusted by means of a laser interferometer.
- Axes are calibrated using the Ballbar system.
- The electronic equipment installed in our machining centres, for both computer and drive control, is of the SIEMENS brand.

ESTABILIZADO

- Las partes que en su proceso de producción están sometidas a tensiones, son estabilizadas.

STABILIZATION

- Parts that are subject to tension during their production are stabilized.

CALIBRAGE ET MESURE

- L'alignement des axes et la lecture et la compensation des tolérances d'ajustement sont mesurés et réglés au moyen d'un interféromètre laser.
- Calibrage des axes par système Ball-Bar.
- L'équipement électronique installé sur nos machines-outils d'usinage est de la marque SIEMENS (commande numérique et actionnements).

CALIBRAÇÃO E MEDIDA

- O alinhamento dos eixos, assim como a leitura e a compensação das tolerâncias do passo, são medidos e ajustados por meio de um interferómetro a laser.
- Calibração dos eixos pelo sistema ball bar.
- O equipamento eletrônico instalado nos nossos centros de usinagem é da marca SIEMENS. Tanto o controlo numérico como os acionamentos.

STABILISATION

- Les parties soumises à des tensions au cours du processus de production sont stabilisées.

ESTABILIZADO

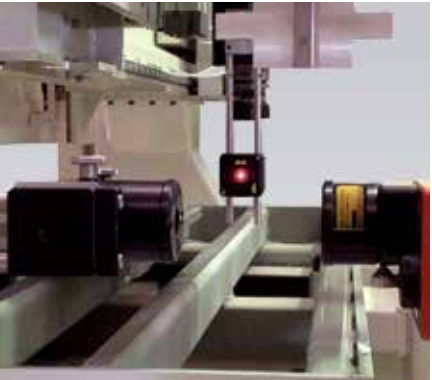
- As partes que, no seu processo de produção, são sujeitas a tensões, são estabilizadas.



Calibración Ball Bar | Ballbar calibration
Calibrage Ball-Bar | Calibração Ball Bar



Interferómetro láser | Laser interferometer
Interféromètre laser | Interferómetro laser



Medición láser | Laser measurement
Mesure laser | Medição laser



ELEMENTOS OPCIONALES

OPTIONAL ELEMENTS | ÉLÉMENTS OPTIONNELS | ELEMENTOS OPCIONAIS

DIVERSOS

ACCESSORIES | DIVERS | DIVERSOS



Cambio random | Random change | Changement linéaire | Mudança random



Sonda | Probes | Capteur | Sonda



Terminal portátil | Handheld terminal
Terminal portable | Terminal portátil



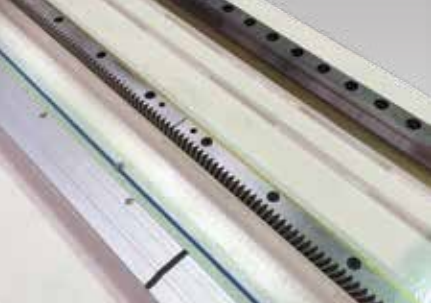
Medidor láser de herramienta | Laser measuring tools
Instrument de mesure d'outil par laser | Medidor laser de ferramenta



Cadena | Chains | Chaîne | Corrente



Cambio rotatorio | Rotative change | Changement rotatif | Mudança rotativa



Guía cremallera, regla lineal | Guide-rails, linear rule
Rail crémaillère, règle linéaire | Guia fecho de correr, regra linear



Pupitre control | Control desk
Pupitre de commande | Consola controlo



Medidor de herramienta | Measuring tools
Instrument de mesure d'outil | Medidor de ferramenta



Lubricación | Lubrication | Lubrification | Lubrificação

65

ANIVERSARI

TODAY IS THE FUTURE



RIERGE

DESDE 1954

Av. de Rafael Casanova, 120
08100 Mollet del Vallès (Barcelona)

☎ +34 935 930 816
@ comercial@rierge.com

DELEGACIÓN CENTRO
☎ +34 683 420 137
@ rierge.centro@rierge.com

DELEGACIÓN BRASIL
Bento Gonçalves
☎ +55 54 37012559
☎ +55 54 984262090
@ aplimaq@rierge.com

www.rierge.com

DISTRIBUIDOR | DEALER | CONCESSIONNAIRE | COMERCIANTE